

Inhalt

I. FRÜHJAHRSTAGUNG IN SALZBURG

Naturwissenschaft und Poesie

Wolf Singer	11
Raoul Schrott	14

Die Wissenschaft spricht Englisch – und die Gelehrsamkeit viele Sprachen?

Florian Coulmas	18
Volker ter Meulen	21
Ulrich Raulff	23
Hans-Jörg Rheinberger	25

»Wenn auch die Namen nicht mehr sind«

Peter Hamm: Einführung	29
------------------------	----

Johann-Heinrich-Voß-Preis für Übersetzung 2005

Andreas Isenschmid: Nun hört man Stendhals Stil im Deutschen. Laudatio auf Elisabeth Edl	42
Elisabeth Edl: Welt-Literatur. Dankrede	46

Friedrich-Gundolf-Preis

für die Vermittlung deutscher Kultur im Ausland 2005

Ilma Rakusa: Melancholiker und Flaneur. Laudatio auf Lászlo F. Földényi	52
Lászlo F. Földényi: Deutschland – so nah, so fern. Dankrede	56

Vorstellung neuer Mitglieder

Anita Albus	63
Walter Kappacher	65
Raoul Schrott	67

Wolf Singer 69

II. HERBSTTAGUNG IN DARMSTADT

»Talk statt Politik – Verschwindet die politische Rede?«

Uwe Pörksen: Was vermag die politische Rede? 75

Gustav Seibt: Figuren im Marstheater.

Journalisten, Dilettanten, Moderatoren – und Berufspolitiker 84

Wolfgang Thierse: Politik und Medien 91

Johann-Heinrich-Merck-Preis für literarische Kritik und Essay 2003

Tilman Krause: Bekenntnis zum bürgerlichen Humanismus.

Laudatio auf Hans Keilson 103

Hans Keilson: Das Wirkliche erzählbar machen. Dankrede 108

Sigmund-Freud-Preis für wissenschaftliche Prosa 2003

Boris Groys: Philosophie im Kontext und als Kontext.

Laudatio auf Peter Sloterdijk 111

Peter Sloterdijk: Rede ohne Titel. Dankrede 115

Georg-Büchner-Preis 2005

Patrick Bahners: Vereinigung durch das Bild hindurch.

Laudatio auf Brigitte Kronauer 124

Brigitte Kronauer: Büchner-Preis-Rede 133

Vorstellung neuer Mitglieder

Per Øhrgaard 141

Peter Turrini 143

III. GEDENKWORTE

Martin Meyer: Horizont und Nähe des Denkens.

Zum Tod von Hanno Helbling	149
Harald Hartung: Poetische Archäologie.	
Zum Tod von Thomas Kling	153
Eckart Heftrich: Zum Tod von Roger Bauer	156
Heinz Ludwig Arnold: Romantiker in gläserner Welt.	
Zum Tod von Heinrich Schirmbeck	158
Lothar Müller: Loreleys Zöpfe.	
Zum Tod von Cesare Cases	160
Horst Günther: Kosmopolit der Vernunft.	
Zum Tod von Raymond Klibansky	162

IV. ANHANG

Bericht	167
Lesungen und andere Veranstaltungen 2005	171
Präsidium, Kuratorium, Ehrenmitglieder, Sekretariat	173
Die Kommissionen	176
Mitgliederverzeichnis	178
Ehrungen und Auszeichnungen	185
Veröffentlichungen der Deutschen Akademie	188
Veröffentlichungen, Ausstellungen, Aufführungen von Mitgliedern der Deutschen Akademie	191
Nachweise	230